SQUARE D™ Schneider Electric™ **Instruction Bulletin** | **Boletín de instrucciones** | **Directives d'utilisation**

GDE77965
Rev. 04, 12/2024

Replaces / Reemplaza / Remplace GDE77965 Rev. 03, 08/2022

Weather and Tamper Resistant (WR/TR) Decorator Receptacles / Receptáculos decorativos resistente a la intemperie y a la manipulación / Récipients décoratifs résistant aux intempéries et aux altérations

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Cat. No. / No. de cat./ Nº. de cat.	Description / Descripción / Description ** = color code / código de color / code de couleur : WH (white / blanco / blanc), LA (light almond / marfil / vert amande clair), BK (black / negro / noir), GY (gray / gris / gris)	Cable Gauge[1 2] / Calibre del cable / Calibre de câble	
		Side	Back
SQR44101**	TR receptacle, resi, self-ground push-in wire 15 A 125 Vac / Tomacorriente con protección infantil residencial puesta a tierra automática PI/cable lateral 15 A 125 Vca / Prise de courant simple TR enfichable, communication, mise à la terre, 15 A 125 VCA	12–14	10–14
SQR44201**	TR receptacle comm self-ground 20 A 125 Vac / Tomacorriente con protección infantil comercial puesta a tierra cable posterior/ lateral 20 A 125 Vca / Prise inviolable pour usage commercial mise à la terre automatique fil arrière/latéral 20 A 125 VCA	12	10–12
SQR44104**	WR/TR receptacle resi self-ground push-in wire 15 A 125 Vac / Tomacorriente con protección infantil a prueba de la intemperie residencial puesta a tierra automática PI/cable lateral 15 A125 Vca / Prise inviolable et résistante aux intempéries résidentielle mise à la terre automatique fil enfichable/latéral 15 A 125 VCA	12–14	10–14
SQR44111**	TR receptacle comm self-ground 15 A 125 Vac / Tomacorriente con protección infantil puesta a tierra automática cable posterior/ lateral15 A 125 Vca / Prise inviolable pour usage commercial mise à la terre automatique fil arrière/latéral 15 A 125 VCA	12–14	10–14
SQR44114**	WR/TR receptacle comm self-ground wire 15 A 125 Vac / Tomacorriente con protección infantil a prueba de la intemperie comercial puesta a tierra automática cable 15 A 125 Vca / Prise inviolable et résistante aux intempéries pour usage commercial mise à la terre automatique fil arrière/latéral 15 A 125 VCA	12–14	10–14
SQR44214**	WR/TR receptacle comm self-ground 20 A 125 Vac / Tomacorriente con protección infantil a prueba de la intemperie comercial puesta a tierra automática cable posterior/lateral 20 A 125 Vca / Prise inviolable et résistante aux intempéries pour usage commercial, mise à la terre automatique fil 20 A 125 VCA	12	10–12

1 The above table is for connection of copper wire. For push-in terminal only use 14 AWG solid wire. / La tabla anterior es para la conexión de alambres de cobre. Para el terminal enchufable, utilice únicamente alambre sólido calibre 14 AWG. / Le tableau ci-dessus décrit le raccordement du fil de cuivre. Pour la borne d'insertion, utiliser uniquement un fil solide de 14 AWG.

2 When using CCA: all 15 A models side wire 12 AWG CCA only. Back wire 10—12 AWG CCA; all 20 A models: side wire CCA not allowed, back wire 10 AWG only. / Cuando se utiliza el CCA: todos los modelos de 15 A, alambre lateral de CCA de 12 AWG solamente. Conductor posterior calibre 10-12 AWG de CCA; todos los modelos de 20 A: no se permite el CCA lateral, alambre posterior calibre 10 AWG únicamente. / Lors de l'utilisation de CCA: le fil latatéral des modèles 15 A est de 12 AWG CCA uniquement. tous les modèles 20 A : fil latéral CCA non autorisé, câble arrière 10 AWG uniquement.

Table / Tabla / Tableau 1 : Specifications / Especificaciones / Spécifications

Voltage / Tensión / Tension	125 Vac / Vca / VCA	Supply connection / Conexión de alimentación / Raccord d'alimentation	Copper or copper clad aluminum (CCA) wire / Alambre de cobre o aluminio revestido de cobre Fil cuivre ou cuivre revêtu d'aluminium (CCA)
Maximum load rating / Valor nominal de carga máxima /Capacité de charge maximale	15 / 20 A	Operating temperature / Temperatura de operación / Température de fonctionnement	23–113°F (-5–45°C) / 23 à 113 °F (-5 à -45 °C)

⚠⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS or CSA Z462 or local equivalent.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Use with copper or copper clad aluminum (CCA) wire only.
- Indoor use only for TR receptacle.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA, NOM-029-STPS o CSA Z462 o la norma local equivalente.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Utilice solo con alambre de cobre o aluminio revestido de cobre (CCA).
- Uso exclusivo en interiores para Tomacorriente con protección infantil.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS ou CSA Z462 ou aux équivalents applicables dans votre region du monde.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Utilice solo con alambre de cobre o aluminio revestido de cobre (CCA).
- Utilisation en intérieur uniquement pour la prise TR.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ **WARNING:** This product can expose you to chemicals including Carbon black, which is known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo negro de carbón, que es conocido por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris noir de carbone, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

Warranty Information

Schneider Electric warranties its products to be free of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years. There are no obligations or liabilities on the part of Schneider Electric for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of this product or other indirect damages with respect to loss of property, revenue, or profit, or cost of removal, installation, or reinstallation.

Información sobre la garantía

Schneider Electric garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos (2) años. No hay obligaciones ni responsabilidades por parte de Schneider Electric por daños consecuentes que surjan o estén relacionados con el uso o el rendimiento de este producto u otros daños indirectos con respecto a la pérdida de propiedad, los ingresos o las ganancias, o al costo de remoción, instalación o reinstalación.

Renseignements sur la garantie

Schneider Electric garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans. Schneider Electric n'a aucune obligation ni responsabilité à l'égard des dommages indirects découlant de l'utilisation de ce produit ou en rapport avec celle-ci, ni d'autres dommages indirects résultant de la perte de biens, de revenus ou de profits, ou des frais de retrait, d'installation ou de réinstallation.

Weather and Tamper Resistant (WR/TR) Receptacles
Tomacorriente resistente a la intemperie y a la manipulación
Résistant aux intempéries et aux altérations

GDE77965
Rev. 04, 12/2024

Installation

1. Turn off all power. Use a properly-rated voltage sensing device to confirm power is off.
2. Wire the device according to Figure 1, using appropriate wiring methods.
   A. Push-in: only accept #14 AWG solid copper wire. Insert straight #14 AWG solid copper with strip length 1/2 in. into round push-in holes. Compatible with SQR44101** and SQR44104**.
   NOTE: Push-in terminal not for reuse.
   B. Back wire: insert straight wire with strip length 1/2 in. into clamp of appropriate terminal.
   C. Side wire: Connect wire with strip length 5/8 in. Loop lockwise 2/3 of the way around screw.
3. Mount device by tightening screws.
4. Install wall plate (not included) on device matching "top" marking with "top". See Figure 2.
5. Restore power.

Instalación

1. Desconecte todas las fuentes de alimentación. Utilice un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
2. Conecte el dispositivo de acuerdo con la Figura 1, utilizando los métodos de cableado adecuados.
   A. Enchufable (Push-in (PI)): solo acepta cable de cobre sólido de 14 AWG. Inserte en los orificios redondos para inserción (push-in) un cable de cobre sólido recto de 14 AWG con una longitud de pelado de 1/2 pulg. Compatible con SQR44101** y SQR44104**.
   NOTA: La terminal push-in no se debe reutilizar.
   B. Cable posterior: inserte en la barra del terminal adecuado un cable de recto de con una longitud de pelado de 1/2 pulg.
   C. Cable lateral: Conecte cable de 10—14 AWG con una longitud de pelado de 5/8 pulg. Enrolle 2/3 hacia la derecha alrededor del tornillo.
3. Monte el dispositivo apretando los tornillos.
4. Instale la placa de pared (no incluida) en el dispositivo haciendo coincidir las marcas superiores. Vea la figura 2.
5. Conecte la alimentación.

Installation

1. Couper l'alimentation. Utiliser un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
2. Brancher l'appareil conformément à la figure 1, en utilisant les méthodes de branchement appropriées.
   A. Enfichable : accepte uniquement le fil de cuivre massif no 14 AWG. Insérer du cuivre massif no 14 AWG droit avec une longueur de dénudage de 1/2 po dans des trous ronds enfichables. Compatible avec SQR44101** et SQR44104**.
   REMARQUE : Borne enfichable non réutilisable.
   B. Fil arrière : insérer un fil de droit avec une longueur de dénudage de 1/2 po dans la pince de la borne appropriée.
   C. Fil latéral : Connecter le fils avec une longueur de 5/8 po. Bouclé dans le sens horaire, aux 2/3 du tour de vis.
3. Monter l'appareil en serrant les vis.
4. Installer la plaque murale (non incluse) sur l'appareil en faisant correspondre le marquage « haut » avec « haut ». Voir la figure 2.
5. Rétablir l'alimentation.

Figure 1 / Figura 1 / Figure 1: Wiring Diagrams / Diagramas del cableado / Schéma de branchement

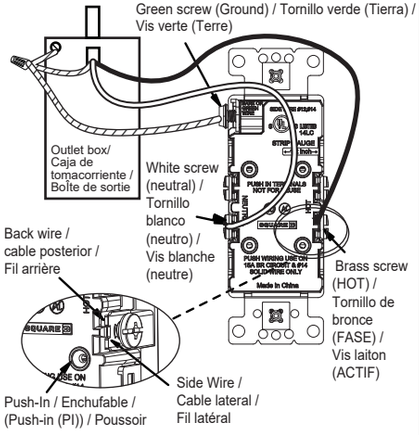
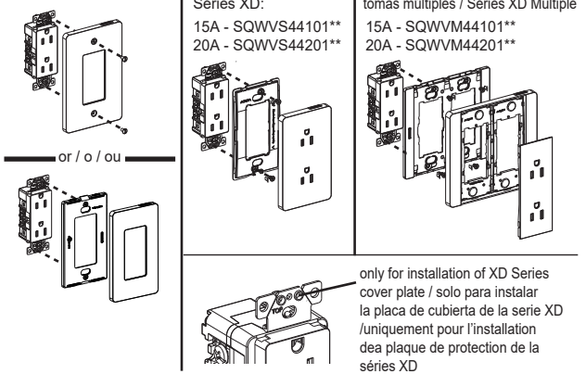


Figure / Figura / Figure 2: Wall plate / Placa de pared / Plaque murale



NOTE: ** = color code: WH (white), LA (light almond), BK (black), GY (gray) /
NOTA: ** = código de color: WH (blanco), LA (marfil), BK (negro), GY (gris) /
REMARQUE: ** = code de couleur: WH (blanc), LA (vert amande claire), BK (noir), GY (gris) /

Torque:12 lbf-in / Par apriete : 12 lbf-pulg / Couple de serrage : 12 lbf-po

Wire Connections / Conexiones de alambrado / Connexions de câblage:

Side Wire / cable lateral / Fil latéral
5/8 in. / pulg. / po (15.875 mm)
Clockwise, 2/3 of the way around screw
A la derecha, 2/3 de vuelta alrededor del tornillo
Dans le sens horaire, aux 2/3 autour de la vis

Back Wire/Push-In / cable posterior/Enchufable (Push-in (PI)) / Fil arrière/Poussoir
1/2 in. / pulg. / po (12.7 mm)

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.se.com/us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calzada Javier Rojo Gomez 1121-A, Guadalupe del Moral, Iztapalapa, Ciudad de México, CP 09300.
55-5804-5000
www.se.com/mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.se.com/ca

© 2020–2024 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés